

Wednesday 14 September 2022

① = Literature of minority languages
 ② = Multilingual education
 ③ = Multilingualism in a minority context
 ④ = Frisian linguistics
 ⑤ = Medieval history of Frisia

⑥ = History of Frisia
 ⑦ = Speech and language technology for low-resourced languages
 ⑧ = Frisian identity

The '#[number]' refers to the abstract.
 Language of the programme is Frysk (F), Nederlands (N), English (E), Deutsch (D).

Last update:
05 August 2022
 (changes in purple)

Time	
08:00–09:00	Registration & coffee in the central hall
	New York 1 (plenary room)
09:00–09:15	<p>Words of welcome Dr. Nelleke IJssennagger-van der Pluijm FSA Managing director, Fryske Akademy</p> <p style="text-align: right;">F/N/E</p>
09:15–10:00	<p>#k3</p> <p>'Towards inclusive automatic speech recognition' Odette Scharenborg Delft University of Technology</p> <p style="text-align: right;">E</p>

	New York 1	London	Paris
	Chair: t.b.a.	Chair: t.b.a.	Chair: t.b.a.
10:00–10:30	#001 E <i>Can translanguaging safe minority languages? The cases of Basque and Frisian</i> Durk Gorter	#005 E <i>Re-voicing cultural landscapes: The Frisian strand</i> Berber Aardema	#S1 E How to be Frisian and Free: New Perspectives on Medieval Frisia Chair: Han Nijdam
10:30–11:00	#002 E <i>Student language use out- and inside the trilingual classroom in the Dutch province of Friesland</i> Eabele Tjepkema	#006 E <i>Formulas in Frisian Folktales</i> Jonathan Roper	Presentations: - <i>Reanalysing the Viking Presence in Fryslân</i> Hilbert Vinkenoog - <i>Free Frisians and their Various Forms of Capital</i> Nelleke IJssennagger, Han Nijdam
11:00–11:30	Coffee break	Coffee break	Coffee break
11:30–12:00	#003 N <i>Daar Kunnen We Meer Mee Doen: Meertalig Basisonderwijs in Friesland</i> Suzanne Dekker	#007 F <i>Wêr bliuwe de froulju?</i> Janneke Spoelstra	#S1 E Continuation: - <i>Frisian Nobility Uncovered: the Case of Rienk Hemmema</i> Hans Mol
12:00–12:30	#004 F <i>Patroanen yn code-switching by Nederlânsk-Fryske twatalige bern</i> Femke van Seijen	#008 F <i>Antropology fan de 'stim': hoe't dichterskollektief RIXT har manifestearret yn it politike kulturele lânskip fan Fryslân</i> Eelke Veltman	- <i>Castles in a Land without a Lord</i> Diana Spiekhout
12:30–13:30	Lunch		

	New York 1	London	Paris
13:30-14:00	#S2 N/E The resilience of Frisian shipping and maritime transport (ca. 1650-1820) <i>Chair:</i> Hanno Brand	#S3 F De fearkrêft fan it Frysk: Plak en bydrage fan Tony Feitsma yn in spanningsfol fjild fan krêften <i>Chair:</i> Alex Riemersma	#S1 E/N <i>Continuation:</i> - <i>De problematische Oudfriese standsaanduiding 'etheling'</i> Oebele Vries
14:00-14:30	<i>Presentations:</i> - <i>De kracht van de Friese koopvaardij, 1600-1800</i> J.W. Veluwenkamp - <i>Frisia and Agder in Norway. Competing clusters of the maritime transport system in the 18th century?</i> A. Solli	<i>Presentations:</i> - <i>Fearkrêft yn meartalige fermiddens</i> Hilda Schram - <i>Fearkrêft yn 'e Fryske leksikografy</i> Liuwe H. Westra	- <i>His Bald Champions: A comparison between the medieval judicial combat of Frisia, the Low Countries, Germanic lands, and Scandinavia</i> Casper van Dijk
14:30-15:00			#S4 F Nije perspektiven op de 'Richthofenkolleksje' <i>Chairs / Discussants / presenters:</i> Riemer Janssen Herre de Vries Anne Popkema
15:00-15:30	Coffee break	Coffee break	Coffee break
15:30-16:00	#S2 N/E <i>Continuation:</i> - <i>De Friese houtvaart rond het midden van de 17de eeuw: complementariteit en specialisatie</i> H. Brand	#S3 F <i>Continuation:</i> - <i>Fearkrêft yn 'e Fryske literatuer: Gysbert Japiks, Joast Hiddes Halbertsma en Obe Postma</i> Sigrid Kingma	#S4 F <i>Continuation:</i>
16:00-16:30	- <i>Friese scheepvaart in de nasleep van het 'Jaar zonder Zomer', 1816-1819</i> W. Scheltjens	- <i>De wurkgroep Frije Fryske Universiteit: yntellektuelen en plattelân</i> Redbad Veenbaas	
16:30-17:00	D/E		
17:00-18:00	Drinks & bites		

All day	Research posters
	You can find the research posters in the central hall. On Thursday, the researchers themselves are present to explain their poster.

Thursday 15 September 2022

① = Literature of minority languages
 ② = Multilingual education
 ③ = Multilingualism in a minority context
 ④ = Frisian linguistics
 ⑤ = Medieval history of Frisia

⑥ = History of Frisia
 ⑦ = Speech and language technology for low-resourced languages
 ⑧ = Frisian identity

The '#[number]' refers to the abstract.
 Language of the programme is Frysk (F), Nederlands (N), English (E), Deutsch (D).

Last update:
05 August 2022
 (changes in purple)

Time	
08:00–09:00	Registration & coffee in the central hall
	New York 1 (plenary room)
09:00–09:45	#k1 'Linguistic and cultural heterogeneity in super-diverse contexts: The example of South Tyrol, Italy' Dr. Barbara Gross University of Bozen-Bolzano, Italy / Goethe-University Frankfurt, Germany ② ③ E

	New York 1	London	Paris
	Chair: t.b.a.	Chair: t.b.a.	Chair: t.b.a.
09:45–10:15	#009 E A platform for the transcription of Frisian (and other languages) Hans Van de Velde ⑦	#018 D Der Status des Nordfriesischen bei Nachfahren nordfriesischer Auswander*innen in den USA Robert Kleih ④	#022 N Sporen van de 'Friese Vrijheid' in publieke discussies over landschappelijke ingrepen Simon Halink ⑧
10:15–10:45	#010 E Digital access to Frisian: what is in it for other low resource languages Eduard Drenth ⑦	#019 E Dat fyn ik ûnfatsoenlik': Ideologies of politeness and linguistic minorization in globalized world Guillem Belmar Viernes ③ ④	#023 F De histoaryske fearkrêft fan it Frysk as taal oan de hân fan begripen Reitze J. Jonkman ⑧
10:45–11:15	Coffee break	Poster Sessions (central hall)	
11:15–11:45	#011 E Frisian Text-to-Speech Using Cross-Lingual Transfer Learning: An Experiment with 5 Source Languages Phat Do ④	#020 E Attitudes, Theory of Planned Behaviour and the Intelligibility of Frisian Sannah Debreczeni ④	#024 N Vernacula haec. Vroeg-modern Fries in zowel regionaal als Europees meertalig perspectief André Looijenga ①
11:45–12:15	#012 E Automatically computing acoustic differences between pronunciations Martijn Bartelds ④	#021 E New speakers' attitudes towards West Frisian and its varieties: Lessons for language planning Ruth Kircher ④	#025 D Das Protokollbuch des nordfriesischen Seminaristenclubs in Tondern 1874-1894 Dr. Claas Riecken ⑥
12:15–13:15	Lunch	Poster Sessions (central hall)	
	#P001 - Meerlectale geletterdheid: Een Noors concept toegepast in de Fries-Nederlandse context Remco Knooihuizen #P002 - Van Old naar Jong: A language game for Gronings Hedwig Sekeres #P003 - Analyzing vertical phonetic convergence and divergence in Northern Netherlandic varieties using dialectometry Raoul Bourke	#P004 - #P005 - #P006 - #P007 - #P008 -	

New York 1 (plenary room)				
13:15-14:00	<p style="text-align: center;">#k2 'Minor languages negotiating the rise and fall of the Public Sphere' Joep Leerssen <i>University of Amsterdam / Maastricht University</i></p>			E
New York 1	London		Paris	
14:00-14:30	#013 E <i>Dialect recognition in Fryslân</i> Nika Stefan (4) (7)	#S5 E Multilingual projects in Fryslân <i>Chairs:</i> Cor van der Meer & Laura Nap <i>Presentations:</i> Katharina Thomas - OWL+ - Ownership and Leadership: Pathways for (Endangered) Languages' Use in School Ydwine Scarse - VirtuLApp (2) (3)	#S6 F Lapekoer Gabe Skroar 1822-2022 <i>Chairs:</i> Eric Hoekstra, Meindert Reitsma <i>Presentations</i> - Gabe Skroar op 'e nij ferhelle Hein Jaap Hilarides - De ûntmytologisearring fan Joast Halbertsma Eric Hoekstra (1)	
14:30-15:00	#014 E <i>Exploring the linguistic landscape of Fryslân with LED-A</i> Wilbert Heeringa (7)			
15:00-15:30	Coffee break	Poster Sessions (central hall)		
15:30-16:00	#015 E <i>Frisian verb classes without class-features</i> Anne Merkuur (4)	#S5 E <i>Continuation:</i> Janke Singelsma - Taal yn Byld/TaalTroost Laura Nap - 3M – Meer kansen Met Meertaligheid Jan Ybema - Global Citizenship and Multilingual Competences Charlie Robinson-Jones, Laura Nap & Amanda van Dijk-van 't Noordende - Equal opportunities through multilingual PABOs (2) (3)	#S6 F <i>Continuation:</i> Diskusje Takomst Fryske Letterkunde (1)	
16:00-16:30	#016 E <i>Solving the Old Frisian Riddles of the Three Brothers: Folklore, Orality, and Freedom</i> Arjan Sterken (1) (5)			
16:30-17:00	#017 <i>Friese droogmakerijen en polders in de vroege 17e eeuw: particulier of algemeen belang?</i> Mark Raat (5) (6)			

Friday 16 September 2022

① = Literature of minority languages ② = Multilingual education ③ = Multilingualism in a minority context ④ = Frisian linguistics ⑤ = Medieval history of Frisia	⑥ = History of Frisia ⑦ = Speech and language technology for low-resourced languages ⑧ = Frisian identity	The '#[number]' refers to the abstract. Language of the programme is Frysk (F), Nederlands (N), English (E), Deutsch (D).	Last update: 05 August 2022 (changes in purple)
--	---	--	--

Time	
08:00–09:00	Registration & coffee in the central hall
	New York 1 (plenary room)
09:00–09:45	#k2 'It Fryske bynwurdsysteem: in enklityske ûnderskikker en in Doubly-Filled Comp' Jarich Hoekstra Christian-Albrechts-Universität Kiel (Germany)

	New York 1	London	Paris
09:45–10:15	#S7 E Seelter Frisian Chair: Eric Hoekstra Presentations: - Resilience and the acoustic analysis of Sater Frisian vowels Heike Schoormann (Discussiant: Wilbert Heeringa)	Chair: t.b.a. #026 D <i>Hinweise auf einen geografischen Gebrauch der nordfriesischen Richtungspartikeln innerhalb von Gebäuden</i> Christoph Winter	#S8 E Taalplan Frysk 2030 Chair: Albert Walsweer Presentations: - Introduction of Taalplan Frysk 2030 Nynke Anna Varkevisser, Klarinske de Roos & Albert Walsweer
10:15–10:45	A critical constructive discussion of the Grammatik des Saterfriesischen Jarich Hoekstra (Discussiants: Eric Hoekstra, Bouke Slofstra)	#027 F <i>In grutskalich ûndersyk nei de klankûntwikkeling yn it Frysk en Nederlânsk by jonge Frysktalige bern</i> Jelske Dijkstra	
10:45–11:15	Coffee break	Coffee break	Coffee break
11:15–11:45	#S7 E Continuation: <i>Explaining the East Frisian language to East Frisians (and others)</i> Menno Aden (Discussiant: Arjen Versloot)	#028 E Multilectal Literacy in Norway: with an outlook to Fryslân Øystein A. Vangsnes	#S8 E Continuation: - The work of a 'skoolstiper' in the longterm educational policy Taalplan Frysk 2030 Bernadet de Jager, Klarinske de Roos & Albert Walsweer
11:45–12:15	A research proposal foar 'Taal yn Saterlân': language resilience, language policy Edwin Klinkenberg (Discussiant: Jelske Dijkstra)	#029 E <i>Let's talk about the future: Expressing future events in Fering-Öömrang</i> Lena Terhart	- Taalplan Frysk 2030 in vocational education and in the university of applied sciences Fokke Jagersma, Babs Gezelle-Meerburg & Gerbrich de Jong
12:15–12:45	Establishing a Society for the study of the Sater Frisian language Eric Hoekstra, Bouke Slofstra & Henk Wolf (Discussiants: all)	#030 E <i>Self-reports in Frisian context: utility, (dis)advantages and validity</i> Nika Stefan	
12:45–13:30	Lunch	Lunch	Lunch

	New York 1 (plenary room)
	<p style="text-align: center;">Akademydei 2022</p> <p style="text-align: center;">De Fryske Akademy nûget alle leden, stipers en relaasjes fan herte út ta it bywenjen fan de jierlikse Akademydei, 84ste Dies Natalis. Ek jo binne fan herte wolkom.</p>
13:30-14:00	<i>Ynrin mei kofje/ tee</i>
14:00-14:30	<p style="text-align: center;">Iepenjen en wolkom troch dr. Han Nijdam Taspraak troch dr. Nelleke IJssennagger-van der Pluijm, direkteur-bestjoerder Fryske Akademy</p> <p style="text-align: center;">Muzyk</p>
14:30-15:00	<p style="text-align: center;">‘Taalkunde en Taalbehâld’ Keynote prof. dr. Arjen Versloot</p>
15:00-15:30	Skoft mei kofje/ tee
15:30-16:00	<p style="text-align: center;">‘De transysje fan de Fryske Feangreide yn histoarysk perspektyf (1600-1970)’ Drs. Mark Raat</p>
16:00-16:30	<p style="text-align: center;">‘Hoe lang bleven Noorden Zuid-Holland Fries? De Hollandse maar-namen als nieuwe naamkundige casus’ Dr. Alex Kerkhof</p> <p style="text-align: center;">Beneamen nije leden</p> <p style="text-align: center;">Muzyk</p> <p style="text-align: center;">Utrikking Skripsjepriis</p>
16:30-17:00	Ofsluten mei oanslutend neipetear mei in hapke en drankje

	Research posters
All day	<p style="text-align: center;">You can find the research posters in the central hall. On Thursday, the researchers themselves are present to explain their poster.</p>